

30 DE SEPTIEMBRE DE 2022



CIUDAD DE

Berwyn Heights

MARYLAND

"TODOS SON BIENVENIDOS"

PRÓXIMOS EVENTOS



26 DE SEPTIEMBRE: BHEAC
7PM G. LOVE ROOM

27 DE SEPTIEMBRE: REC
COUNCIL 7PM G. SALÓN DEL
AMOR

28 DE SEPTIEMBRE: BHHC
7:30 P. M. G. SALÓN DEL
AMOR

1 DE OCTUBRE: EVENTO
MULTICULTURAL 12-4

3 DE OCTUBRE: SESIÓN DE
TRABAJO 7PM CÁMARAS
DEL CONSEJO

5 DE OCTUBRE: NW/EP 7PM
G. SALÓN DEL AMOR

8 DE OCTUBRE: CONCIERTO
DEL LAGO ARTEMESIA 1-
3PM

10 DE OCTUBRE: DÍA DE LOS
PUEBLOS INDÍGENAS

12 DE OCTUBRE: REUNIÓN
DE LA CIUDAD 7PM
CÁMARAS DEL CONSEJO
EQUIPO VERDE
7 P. M. G. SALÓN DEL AMOR



ALIVIO RESIDENCIAL ARPA

EL AYUNTAMIENTO HA RESERVADO FONDOS DE LA PROGRAMACIÓN ARPA PARA BRINDAR ALIVIO A LOS RESIDENTES QUE EXPERIMENTAN DIFICULTADES FINANCIERAS DEBIDO A LA PANDEMIA DE COVID-19.

MUCHOS RESIDENTES PUEDEN SER ELEGIBLES SIN DARSE CUENTA Y PODRÍAN RECIBIR UN MÁXIMO DE \$3,000 PARA GASTOS ELEGIBLES. LOS GASTOS ELEGIBLES INCLUYEN, ENTRE OTROS, ALQUILER, HIPOTECA Y ASISTENCIA CON LOS SERVICIOS PÚBLICOS. PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN Y PRESENTAR UNA SOLICITUD, VISITE EL SITIO WEB DE LA CIUDAD EN

[HTTPS://WWW.BERWYNHEIGHTSMD.GOV/HOM
E/PAGES/ARPA-RESIDENTIAL-RELIEF-PROGRAM](https://www.berwynheightsmd.gov/home/pages/arpa-residential-relief-program)



ASISTENCIA PARA PAGAR SU FACTURA DE AGUA Y ALCANTARILLADO

Mejoramos nuestros programas con el fin de brindar asistencia financiera a más usuarios. Conozca más acerca de cómo puede reducir significativamente su factura de WSSC Water.

Comience hoy llamando al 301-206-4001



¿Necesita ayuda ahora?

Nuestros representantes de servicio al cliente están aquí para ayudarlo y están listos para trabajar con usted para determinar una opción de pago conveniente.

Los ajustes de facturas están disponibles a clientes residenciales una vez cada tres años bajo ciertas circunstancias.

Opciones de pagos flexibles que incluyen planes de pagos convenientes y la extensión de la fecha de vencimiento de su factura. Los clientes que completen su plan de pago a tiempo, no tendrán que pagar los cobros por pagos atrasados.

Los clientes aprobados para el programa de asistencia al cliente (CAP) pueden ser elegibles para un plan de pago de hasta 48 meses. Los clientes que estén inscritos en el programa CAP no tendrán que pagar los cobros por pagos atrasados permanentemente.



Todos otros clientes pueden ser elegibles para un plan de pago de hasta 36 meses.

¿Necesita ayuda para reparar su línea de servicio de agua?

PipeER es un programa de préstamos de emergencia para reemplazar la tubería principal de agua de una propiedad residencial. Los clientes que califican pueden recibir un préstamo de hasta \$5,000. PipeER es administrado por el WSSC Federal Credit Union.

Para más información o para iniciar su proceso de solicitud, comuníquese con WSSC FCU llamando al 240-459-8008 o visite wsscfcu.org/pipeER.



¿Necesita asistencia a largo plazo?

Sus ingresos podrían hacerlo elegible para uno de tres programas, lo cual pueden reducir sus facturas de WSSC Water en el futuro.

The Water Fund permite múltiples solicitudes de asistencia con las facturas de agua y alcantarillado, hasta \$500 por año. El programa es administrado por The Salvation Army y es financiado por las donaciones generosas de clientes, empleados y socios de la comunidad de WSSC Water, wsscwater.com/waterfund.

- The Salvation Army del condado de Montgomery 301-515-5354
- The Salvation Army del condado de Prince George's 301-277-6103



El programa de asistencia al cliente (CAP)

Proporciona un crédito de hasta \$112 por año en las tarifas fijas de WSSC Water, wsscwater.com/CAP.

La calificación e inscripción es determinada por la Oficina de Programas de Energía para el Hogar 800-332-6347

dhs.maryland.gov/office-of-home-energy-programs/.

- Departamento de Salud y Servicios Humanos del condado de Montgomery, 240-777-4450, rapohep@montgomerycountymd.gov.
- Departamento de Servicios Sociales del condado de Prince George's, 301-909-6300, pgcdss.energy@maryland.gov.



Programa de Exención del Fondo de Restauración de la Bahía (BRF)

(BRF, por sus siglas en inglés) Proporciona un crédito de hasta \$15 por factura, cada tres meses o \$60 por año de la tarifa para el Fondo de Restauración de la Bahía exigida por el estado. wsscwater.com/bayexempt.



wsscwater.com/assistance



301-206-4001



WSSCWater



WSSCWater



WSSCWaterNews



WSSCWater



WSSCVideos



Somos el orgulloso proveedor de un servicio de agua seguro, fiable y satisfactorio.

DEPARTAMENTO DE POLICÍA DE BERWYN HEIGHTS, MARYLAND

Evento MULTICULTURAL

SÁBADO
1 DE OCTUBRE
DE 2022

**12PM
4PM**

**6200
PONTIAC ST**

DISFRUTA DE LAS ACTUACIONES DE:

- Fundación Elena Baile Folklórico Mexicano 12pm - 1pm
- Los Tecuanes 1pm - 2pm
- Hernández Grupo de Baile Cumbia 2pm - 3pm
- Centro Kalavaridhi de Artes Escénicas 3pm - 4pm




*Entrada gratuita ~ Camiones de comida ~ Vendedores ~ Música proporcionada por DJ Boom ~
Pintura facial ~ Cocos/Elotes gratis para los primeros 20 personas*





SEMBRANDO PLANTAS NATIVAS PARA EL OTOÑO

Tierra cálida, lluvia suficiente y clima templado ayudan a crear las mejores condiciones para el crecimiento de raíces. El otoño es el mejor tiempo para plantar árboles y preparar su jardín para un invierno exitoso o para los retoños de primavera.

- Reduzca plantas perennes herbáceas (las que no tienen tallo leñoso).
- Siembre ahora plantas de retoño durante la primavera como tulipanes, narcisos o jacintos.
- Si no sembrara vegetales de invierno, limpie y cubra los jardines elevados de vegetales o flores.
- Plante árboles nativos que soporten polinizadores, aves y vida silvestre como el roble rojo, el árbol del tulipán americano o el ciclamor rojo.




REEMBOLSO DE PLANTACIÓN DE ÁRBOLES DE SOMBRA PROGRAMA

A PARTIR DE 2021, LOS
PROPIETARIOS DE LA CIUDAD
DE BERWYN HEIGHTS
PUEDEN SOLICITAR
REEMBOLSO DE HASTA \$150.00
POR ÁRBOL(ES) APROBADO(S)
PLANTADO(S) EN SU LOTE
RESIDENCIAL.
HAGA CLIC
[HTTPS://WWW.BERWYNHEIGHTSMD.GOV/PUBLIC-
WORKS-DEPARTMENT](https://www.berwynheightsmd.gov/public-works-department)



September Food Distributions / Distribuciones de alimentos en septiembre

In/ Near District 3

En/ Cerca del Distrito 3

Meal Distributions/ Otros sitios de distribución de comidas:

Every Tuesdays & Thursdays / Todos los martes & jueves 5:00 pm **Shepherd's Table** at Riverdale Elementary School
5006 Taylor Road, Riverdale, **ALL WELCOME - TODOS SON BIENVENIDOS.**

Every day/Todos los días, Feed the Fridge Meals, **LAYC (Latin American Youth Center)** 6200 Sheridan St. Riverdale, **ALL WELCOME - TODOS SON BIENVENIDOS.**

Monthly - Cada Mes

TUESDAY, SEPTEMBER 13 & 27 /

MARTES 13 & 27 DE SEPTIEMBRE 12:30 PM

St. Bernard's Catholic Church

5700 St. Bernard Drive, Riverdale Park

TUESDAY, SEPTEMBER 13 & 27 /

MARTES 13 & 27 DE SEPTIEMBRE 3:00 PM

LindaBen Foundation at Word of Faith Church

6001 66th Avenue, Riverdale

FRIDAYS, SEPTEMBER 16 & 30 /

VIERNES, 16 AND 30 DE SEPTIEMBRE 1:00 PM

Passion and Compassion at Park Tanglewood

Tanglewood Dr. & Riverdale Road, Riverdale Park

SATURDAY, SEPTEMBER 3 & 17 /

SÁBADO 3 & 17 DE SEPTIEMBRE 11:30 AM

New Song Bible Fellowship Church

8401 Good Luck Road, Lanham

SATURDAY, SEPTEMBER 3 & 17 /

SÁBADO 3 & 17 DE SEPTIEMBRE 10:00 AM

St. Christopher's Church/ Ebenezer We Care, We Share Ministry

8001 Annapolis Road, New Carrollton

SATURDAY, SEPTEMBER 17 /

SÁBADO 17 DE SEPTIEMBRE 10:00 AM

Reid Temple African Methodist Episcopal Church

11400 Glenn Dale Blvd, Glenn Dale

Weekly - Semanales

EVERY TUESDAY/ CADA MARTES 10:00 AM

St. Mark the Evangelist Catholic Church

7501 Adelphi Road, Hyattsville

EVERY WEDNESDAY/ CADA MIÉRCOLES 10 AM

Capital Christian Fellowship

10411 Greenbelt Road, Lanham

EVERY THURSDAY/ CADA JUEVES 12:00 PM

LAYC, 6200 Sheridan St. Riverdale

EVERY WEDNESDAY/ CADA MIÉRCOLES 12:00 PM

SEED at Eastpines Community Building

5819 East Pine Drive, Riverdale

EVERY WEDNESDAY/ CADA MIÉRCOLES 5:45 PM

This Generation Ministries

9470 Annapolis Road, Lanham

EVERY SATURDAY / TODOS LOS SÁBADOS 9:30 AM

Ebenezer Church of God

7550 Buchanan St, Landover Hills

College Park Community Food Bank

9704 Rhode Island Avenue, College Park

EVERY SUNDAY / CADA DOMINGO (AFTER SERVICE)

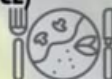
Trinity Assembly of God

7800 Good Luck Road, Lanham

For more information, please email/ Para obtener más información, envíe un correo electrónico a:

FoodAccess@GreaterRiverdaleThrives.org

Revised 8/31





PARA AYUDAR A LOS CLIENTES A PLANIFICAR Y PREPARARSE PARA UNA EMERGENCIA, PEPCO OFRECE LOS SIGUIENTES CONSEJOS:

- **MANTENTE CONECTADO**

OBTENER INFORMACIÓN ACTUALIZADA NUNCA HA SIDO TAN FÁCIL. PARA MANTENERSE INFORMADO SOBRE EL ESTADO DE SU INTERRUPCIÓN, LOS TIEMPOS DE RESTAURACIÓN ESTIMADOS Y MÁS, DESCARGUE LA APLICACIÓN PEPCO EN DISPOSITIVOS IOS O ANDROID. PARA MANTENERSE AÚN MÁS CONECTADO, REGÍSTRESE PARA RECIBIR ALERTAS DE TEXTO. ENVÍE UN MENSAJE DE TEXTO CON LA PALABRA "ADD OUTAGE" AL 48710 PARA COMENZAR.

- **ACTUALIZA TU INFORMACIÓN**

VISITE NUESTRO [SITIO WEB](#) PARA ASEGURARSE DE QUE TENGAMOS SU INFORMACIÓN DE CONTACTO MÁS ACTUALIZADA EN "MIS ALERTAS Y NOTIFICACIONES". ESTO ES ÚTIL EN CASO DE QUE NECESITEMOS COMUNICARNOS CON USTED DURANTE UNA EMERGENCIA.

- **ARMAR UN KIT DE EMERGENCIA**

NO ES NECESARIO ESPERAR A LA PRIMERA SEÑAL DE PROBLEMAS. PUEDE ACTUAR AHORA PARA PREPARARSE PARA UNA TORMENTA. EMPAQUE UNA BOLSA DE PREPARACIÓN PARA EMERGENCIAS CON LINTERNAS, BATERÍAS NUEVAS, MEDICAMENTOS, AGUA Y ALIMENTOS NO PERECEDEROS PARA QUE LE DUREN AL MENOS 72 HORAS.

- **SEPA CÓMO REPORTAR UN APAGÓN**

YA SEA A TRAVÉS DE NUESTRA APLICACIÓN, SITIO WEB O MENSAJES DE TEXTO, SIEMPRE TENDRÁ UNA FORMA DE INFORMAR UN APAGÓN EN SU ÁREA. CLIC [AQUÍ](#) PARA SABER MÁS.

- **INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ELÉCTRICA**

SIEMPRE ASUMA QUE CUALQUIER CABLE CAÍDO ESTÁ ENERGIZADO Y MANTÉNGASE ALEJADO. PARA REPORTAR CABLES CAÍDOS, LLAME AL 1-877-PEPCO62.

- **VISITE LA SECCIÓN PREPARACIÓN PARA TORMENTAS DE NUESTRO SITIO WEB PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN.**

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE PEPCO, VISITE THE SOURCE, NUESTRA SALA DE REDACCIÓN EN LÍNEA. ENCUENTRE INFORMACIÓN ADICIONAL VISITANDO PEPCO.COM, EN FACEBOOK EN FACEBOOK.COM/PEPCOCONNECT Y EN TWITTER EN TWITTER.COM/PEPCOCONNECT. LA APLICACIÓN MÓVIL DE PEPCO ESTÁ DISPONIBLE EN PEPCO.COM/MOBILEAPP.